

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
404b	39	Aman(n), Gerog Joseph	13 Jul 1866	Karlsruhe	56 yrs	Karlsruhe colonist survived by his wife, sons and daughters
399	77	Bechler, Martin	05 Dec 1865	Karlsruhe	1 yr and 3 mos	Vincent Bechler / Karlsruhe Anna Maria Lanz
405	44	Bitz, Barbara	13 Sep 1866	Chutor Kortschinski	6 mos	Adam Bitz / München Marianna Obenloch
398b	72	Böhm (Behm), Regina	29 Nov 1865	Katharinental	10 mos	Johann Böhm / Katharinental Maria Eva Klug
401	3	Böhm (Behm), Franz	04 Jan 1866	Katharinental	63 yrs	Katharinental colonist survived by his children: Franz, Adam, Johann and Bern(h)ard
399	78	Böhm (Behm), Joseph	06 Dec 1865	Katharinental	7 yrs	Johann Böhm / Katharinental Maria Eva Klug
404b	36	Braun, Peter	19 Jun 1866	Karlsruhe	3 yrs	Peter Braun / Karlsruhe Karolina Walter
403	24	Brittner, Maria Eva	21 Feb 1866	Karlsruhe	4 yrs	Kajetan Brittner / Karlsruhe Helena Weinberger
401b	9	Bullinger, Adam	12 Jan 1866	Katharinental	4 yrs	Franz Bullinger / Karlsruhe Barbara Kastner
399b	86	Butsch, Sebastian	18 Dec 1865	Katharinental	8 yrs	Sebastian Butsch / Katharinental Klara Dinius
399	79	Daub (Taub), Marianna	06 Dec 1865	Katharinental	3 yrs	Adam Daub / Katharinental Marianna Resch
401b	5	Deibele, Kaspar	06 Jan 1866	Katharinental	6 mos	Jakob Deibele / Katharinental Elisabetha Jahner
397	60	Deibele, Sebastian	21 Nov 1865	Katharinental	21 yrs	Joseph Deibele / Katharinental Franziska Steiner

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
397	61	Dillmann, Maria Eva	11 Nov 1865	Katharinental	6 yrs	Christoph Dillmann / Katharinental Katharina Bullinger
398	71	Dillmann, Barbara	28 Nov 1865	Katharinental	5 yrs	Johann Dillmann / Katharinental Margarethe Decker
398	68	Doll (Toll), Bern(h)ard	20 Nov 1865	Katharinental	1/2 yr	Konrad Doll / Katharinental Katharina Weigel
402b	18	Eckroth, Philipp	03 Feb 1866	Karlsruhe	5 mos	Joseph Eckroth / Karlsruhe Elisabetha Pfau
404	31	Förderer, Elisabetha born Peter	22 Apr 1866	Karlsruhe	89 yrs	Karlsruhe colonist, survived by her four sons and two daughters
402	13	Förderer, Rosalia	20 Jan 1866	Karlsruhe	2 yrs	Jakob Förderer / Karlsruhe Gertruda Hoffmann
400b	92	Fried, Katharina	30 Dec 1865	Karlsruhe	1 yr and 2 mos	Joseph Fried / Karlsruhe Karoline Schuh
402	10	Gärtner, Maria Eva	14 Jan 1866	Karlsruhe	9 mos	Johann Gärtner / Karlsruhe Barbara Seitz
398b	75	Gemisch, Marianna	03 Dec 1865	Katharinental	1 yr	Joseph Gemisch / Katharinental Regina Schall
397	62	Haff (Haaf), Klara	13 Nov 1865	Katharinental	4 yrs	Simon Haff / Katharinental Gertruda Flink
399b	82	Hammel, Elisabetha	11 Dec 1865	Katharinental	3 yrs	Joseph Hammel / Katharinental Magdalene Rung
401b	6	Heck, Philomena	09 Jan 1866	Karlsruhe	3 yrs	Jakob Heck / Karlsruhe Anna Maria Geier
405	41	Heidt, Peter	14 Aug 1866	Katharinental	7 mos	Thomas Heidt / Katharinental Margarethe Kohler

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
400	88	Helfrich, Georg	21 Dec 1865	Karlsruhe	2 yrs	Stanislaus Helfrich / Karlsruhe Susanna Retter
405b	45	Hellmann, Barbara	28 Sep 1866	Karlsruhe	4 mos	Johann Hellmann / Karlsruhe Margarethe Geiss
406	50	Hellmann, Nikolaus	20 Oct 1866	Karlsruhe	1 yr	Franz Hellmann / Karlsruhe Rosalia Wünschel (Winschel)
403	21	Hild, Johann	05 Feb 1866	Karlsruhe	1 yrs	Jakob Hild / Karlsruhe Cäcilia Weinberger
402b	17	Hoffmann, Alexander	03 Feb 1866	Karlsruhe	3 mos	Ferdinand Hoffmann / Karlsruhe Julianna Stroh
404b	38	Hopfau, Joseph	11 Jul 1866	Karlsruhe	8 mos	Philipp Hopfau / Karlsruhe Katharina Anton
401	2	Hopfau, Peter	04 Jan 1866	Karlsruhe	65 yrs	Karlsruhe colonist survived by his wife and children: Johann, Peter, Fendinand, Franz, Philipp and Eva.
404b	37	Hummel, Barbara	30 Jun 1866	--	65 yrs	Landau colonist, widow, survived by her children
404	34	Ihly ?, Maria Eva	15 Jun 1866	Karlsruhe	1-1/2 yr	Friedrich Ihly / Karlsruhe Barbara Braun
405b	46	Jochim, Marianna	08 Oct 1866	Katharinental	3 yrs	Stephan Jochim / Katharinental Elisabetha Weiler
397b	66	Jochim, Margarethe	18 Nov 1865	Katharinental	2 yrs	Martin Jochim / Katharinental Margarethe Helfrich
398	67	Keller, Marianna	20 Nov 1865	Katharinental	9 mos	Pius Keller / Katharinental Katharina Kunz
401b	8	Klein, Ludwig	12 Jan 1866	Katharinental	3 yrs	Georg Klein / Katharinental Thekla Steiner

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
398b	73	Knoll, Margarethe	29 Nov 1865	Chutor Kortschinski	1 yrs	Alexander Knoll / Karlsruhe Anna Maria Martin
402	14	Krieger, Franz	25 Jan 1866	Katharinental	6 mos	Adam Krieger / Katharinental Jolanda Hörner (Gerner)
400	89	Kuhn, Rosina	22 Dec 1865	Luisendorf	23 yrs	wife of Speier colonist Georg Kuhn, survived by her husband and son
398	69	Kunz, Margarethe	22 Nov 1865	Katharinental	3 mos	Valentin Kunz / Katharinental Apollonia Klug
403b	29	Kunz, Jakob	16 Apr 1866	Katharinental	9 mos	Jakob Kunz / Katharinental Crescenzia Bullinger
397	59	Kunz, Nikolaus	30 Oct 1865	Katharinental	5 yrs	Jakob Kunz / Katharinental Crescenzia Blumenschein
400	87	Loran, Anna Maria	18 Dec 1865	Datscha Rozhkovata	2 yrs	Jakob Loran / Karlsruhe Elisabetha Höpfner
405	43	Loran, Maria Eva	02 Sep 1866	Karlsruhe	2 mos	Michael Loran / Karlsruhe Katharina Ruff
399b	84	Mackert, Elisabetha	17 Dec 1865	Katharinental	1 yr and 6 mos	Peter Mackert / Katharinental Agnes Jungmann
398b	74	Martin, Franziska	30 Nov 1865	Katharinental	1-1/2 yrs	Thomas Martin / Katharinental Apollonia Gerhardt
403	20	Martin, Jakob	05 Feb 1866	Katharinental	3 yrs	Nikolaus Martin / Katharinental Katharina Kunz
403	23	Martin, Johann	18 Feb 1866	Karlsruhe	1-1/2 yrs	Johann Martin / foreigner Katharina Heidt
405b	48	Martin, Johann	12 Oct 1866	Karlsruhe	11 mos	Leon(h)ard Martin / Karlsruhe Katharina Schardt
400b	93	Martin, Magdalene	30 Dec 1865	Karlsruhe	9 yrs	Paul Martin / Karlsruhe Katharina Heidt

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
401	1	Martin, Theobald	03 Jan 1866	Karlsruhe	4 yrs	Paul Martin / Karlsruhe Katharina Heidt
399b	83	Meier, Franz	15 Dec 1865	Chutor Tatar	34 yrs	Katharidental colonist survived by his wife and children
405	42	Messer, Barbara	23 Aug 1866	Katharidental	2 mos	Franz Messer / Katharidental Elisabetha Mackert
397b	65	Messer, Valentin	18 Nov 1865	Karlsruhe	3 mos	Paul Messer / Karlsruhe Karoline Förderer
403b	28	Metz, Thomas	21 Mar 1866	Halbstadt	9 mos	August Metz / parishioner Karlsruhe Elisabetha Brittner
405b	47	Nachbauer, Anna Maria	08 Oct 1866	Karlsruhe	1 yr and 2 mos	Peter Nachbauer / Karlsruhe Anna Maria Duckendorf
400	91	Paul, Jochim	28 Dec 1865	Karlsruhe	1 yr and 9 mos	Jakob Paul / Karlsruhe Margarethe Schüller (Schiller)
403	22	Paul, Peter	18 Feb 1866	Karlsruhe	1 yr and 4 mos	Michael Paul / Karlsruhe Karoline Böhm (Behm)
403b	27	Pfoh, Johann	04 Mar 1866	Karlsruhe	4 mos	Michael Pfoh / Rastatt Apollonia Reisenauer
403b	26	Renner, Katharina	26 Feb 1866	Karlsruhe	4 mos	Johann Renner / Karlsruhe Elisabetha Ihly
405b	49	Renner, Peter	16 Okt 1866	Karlsruhe	10 mos	Anton Renner / Karlsruhe Karolina Anton
403b	25	Renner, Thomas	25 Feb 1866	Karlsruhe	32 yrs	Karlsruhe colonist survived by his wife Margarethe Fried and daughters: Elisabetha, Marianna and Margaretha
402b	16	Ressle (Rößler), Anton	01 Feb 1866	Chutor Kortschinski	5 yrs	Michael Ressle / foreigner Anna Maria Sprung

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
402b	19	Retter, Katharina	04 Feb 1866	Karlsruhe	1-1/2 yr	Karl Retter / Karlsruhe Anna Knoll
399	81	Ruff, Theresia	08 Dec 1865	Karlsruhe	8 yrs	Martin Ruff / Karlsruhe Elisabetha Lanz
399b	85	Schilling, Franziska	17 Dec 1865	Katharinental	15 yrs	Franz Schilling / Katharinental Katharina Bison
402b	15	Schilling, Katharina	29 Jan 1866	Katharinental	9 yrs	Franz Schilling / Katharinental Katharina Bison
402	11	Schmidt, Michael	17 Jan 1866	Karlsruhe	3 yrs	Joseph Schmidt / Karlsruhe Katharina Seiert (Steier)
401	4	Schuh, Margarethe	04 Jan 1866	Karlsruhe	9 mos	Franz Schuh / Karlsruhe Eva Ruff
401b	7	Schwarz, Kajetan	10 Jan 1866	Karlsruhe	9 mos	Joseph Schwarz / Karlsruhe Magdalene Siegel
404	30	Siegel, Elisabetha born Bär	15 May 1866	Karlsruhe	19 yrs	Karlsruhe colonist, survived by her husband Sebastian
404	32	Sprung, Barbara	07 Jun 1866	Karlsruhe	6 mos	Michael Sprung / Karlsruhe Katharina Siegward
402	12	Steckler, Georg	19 Jan 1866	Karlsruhe	1-1/2 yrs	Jakob Steckler / Karlsruhe Marianna Bullinger
404b	35	Steckler, Jakob	17 Jun 1866	Karlsruhe	1 yrs	Jakob Steckler / Karlsruhe Marianna Knoll
398	70	Steiner, Margarethe	24 Nov 1865	Katharinental	4 mos	Georg Steiner / Katharinental Marianna Hammel
404	33	Steiner, Joseph	11 Jun 1866	Katharinental	1-1/2 yr	Sebastian Steiner / Katharinental Luisa Heinz
397b	63	Steiner, Rosa	14 Nov 1865	Katharinental	2 mos	Anton Steiner / Katharinental Katharina Fütterer

Karlsruhe, Beresan Catholic Parish Deaths Oct. 1865 - Oct. 1866

Saratov Archives. Fond 365-1-202

Archive File	No.	Name of deceased	Date of Death	Place of Death	Age at Death	Survived by: Parents, spouse, children
400	90	Stroh, Susanna	27 Dec 1865	Chutor Tatar	1 yr	Ludwig Stroh / Katharinental Christine Veitenheimer
397b	64	Sturm, Georg	17 Nov 1865	Katharinental	1 yr	Joseph Sturm / Katharinental Barbara Jochim
399	80	Weiler, Barbara	08 Dec 1865	Katharinental	4 yrs	Johann Weiler / Katharinental Franziska Zentner
405	40	Weiler, Franz	03 Aug 1866	Katharinental	1 yr	Sebastian Weiler / Katharinental Margarethe Fütterer
398b	76	Wolf, Georg	05 Dec 1865	Luisendorf	41 yrs	Karlsruhe colonist survived by his wife, sons and daughters
Translated by Irina Ebenal						